

# ПОРТАТИВНЫЙ DVD ПЛЕЕР

с TV тюнером

МОДЕЛЬ: RPD-15D07T



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Rolsen



## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

---

- Воспроизведение DVD/VCD/SVCD/MPEG4/CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/KODAK PICTURE CD/DIVX discs.
- Поворотный LCD экран высокой четкости - 15".
- Встроенный ТВ тюнер.
- Возможность прямого подключения цифровых носителей через разъем USB (2.0) или SD/MMC/MS слот.
- Высокочувствительный FM-тюнер, FM радио.
- Питание от сети переменного тока или аккумулятора.
- Удобный пульт дистанционного управления.
- Разъем для подключения джойстика + CD-диск с играми в подарок.
- Возможность зарядки от автомобильного аккумулятора.

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.

**Внимание:** дизайн, технические характеристики и алгоритмы работы устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое или наоборот на лазерной головке может образоваться конденсат, и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1-2 часа без диска.
- Отключайте питание плеера только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если Вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Перед включением устройства, пожалуйста, убедитесь, что устройство подключено правильно, установите на минимум уровень громкости усилителя и громкоговорителей Вашей аудиосистемы. Регулируйте уровень громкости только после начала воспроизведения.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус проигрывателя, это может быть причиной некорректного воспроизведения.
- Не размещайте устройство около громкоговорителей высокой мощности, чтобы избежать любого влияния вибрации на его нормальную работу.
- Пожалуйста, поместите устройство в сухую и проветриваемую область. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т. д.) для чистки устройства.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

# 1. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Вставьте сетевой шнур питания в розетку с напряжением 100-240В и разъем DC IN 9-12V на плеере.
  2. Сдвиньте кнопку электропитания (32) On/Off на плеере в положение ON, экран включится. Для включения и выключения нажимайте кнопку Power (П2) на пульте ДУ.
  3. Для управления функциями, просмотром и настройками, пользуйтесь кнопками на корпусе плеера или пультом ДУ.
  4. Если вы не собираетесь пользоваться DVD плеером в течение длительного времени, пожалуйста, полностью отключите плеер, отсоедините кабель и выньте его из розетки.
  5. Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.
- **Гарантия не распространяется на выгорание экрана.**
  - **Производитель устанавливает срок службы телевизионной техники 2 года.**
  - **Внешний вид изделия и его характеристики могут подвергаться изменениям без предварительного уведомления для улучшения качества.**
  - **Гарантийное соглашение охватывает все неполадки, причиной которых не является ненадлежащее использование или неправильное обращение с DVD плеером.**
  - **Все неполадки, вызванные повреждениями от ударов, ненадлежащими внешними условиями, работой без надлежащей вентиляции НЕ являются гарантийным случаем.**



## Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении



## Символ предупреждения

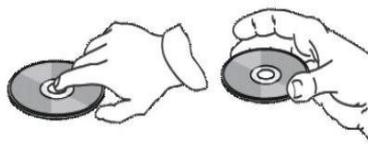
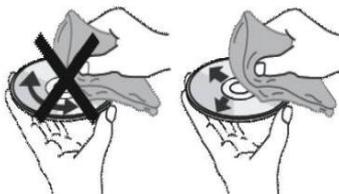
Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкциями



## 2. ВОСПРОИЗВОДИМЫЕ ДИСКИ

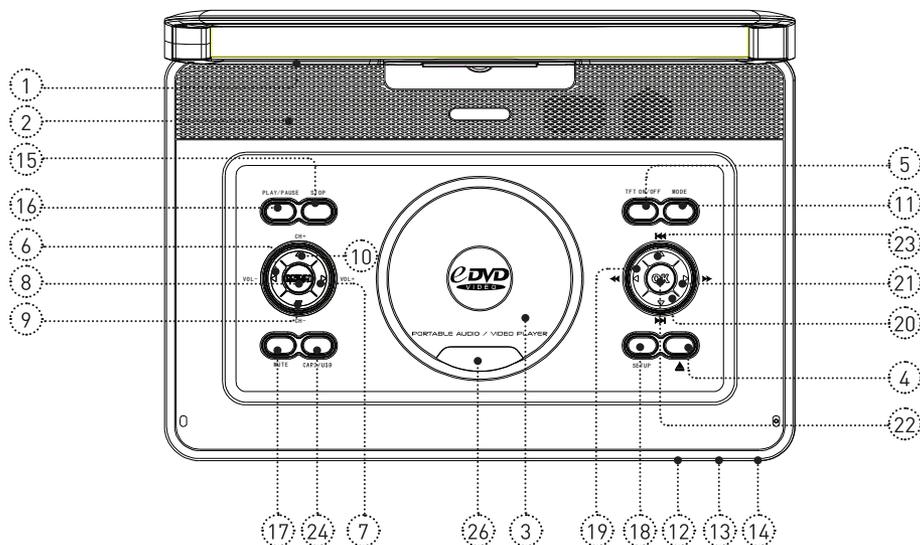
|                 | Disc mark   | Contents                     | Disc size | Maximum playback time |
|-----------------|---|------------------------------|-----------|-----------------------|
| DVD video discs |  | Audio+Video (moving picture) | 12cm      | 133 min (SS-SL)       |
|                 |   |                              |           | 242 min (SS-DL)       |
|                 |   |                              |           | 266 min (DS-SL)       |
|                 |   |                              |           | 484 min (DS-DL)       |
| CD              |  | Audio+Video                  | 12cm/8cm  | 74min/20min           |
| MP3             |   | Audio                        | 12cm      | 600min                |
| MPEG4           |   | Audio+Video                  | 12cm      | 600min                |
| JPEG            |   | Still high resolution        |           | 600min                |
| VCD             |  | Audio+Video                  | 12cm/8cm  | 74min/20min           |

- Видео-диск содержит данные, и требует правильного ухода.
- Держите диск за центральное отверстие. Видео-диск содержит данные, и требует правильного ухода.
- Держите диск за центральное отверстие.
- Не трогайте поверхность. Храните диск в коробке, и в сухих условиях.
- Не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей; высокой влажности; нагреванию.
- Не гните и не оказывайте давление на диск. Не храните его на солнце;
- Очищайте поверхность диска мягкой, сухой тряпочкой. Очищайте от центра к краям. Не подвергайте воздействию алкоголя, химических веществ или очищающих спреев. Такие способы очищения приведут к повреждениям.



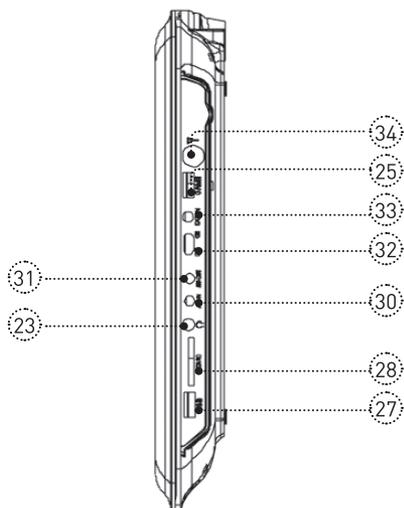
Устройство поддерживает CD/VCD/MP3/MP4/WMA/DVD/DVDRW/Picture CD/CD-G.

## 4. РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК И РАЗЪЕМОВ



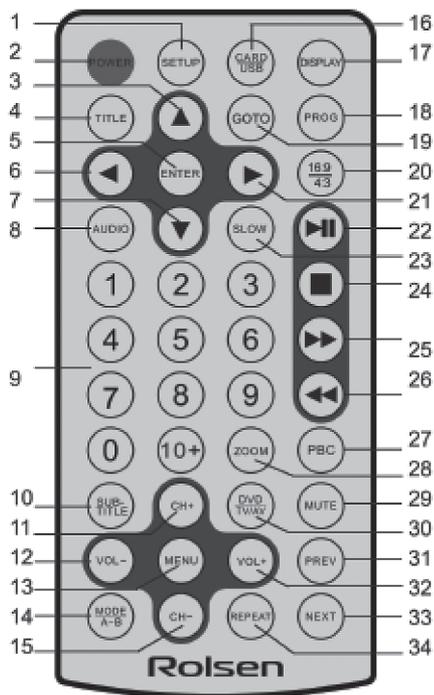
- |   |   |
|---|---|
| 1. LCD-экран                                | 16. Кнопка Play/Pause – воспроизведение/пауза |
| 2. Колонки                                  | 17. Кнопка Mute – режим без звука             |
| 3. Крышка лотка                             | 18. Кнопка Setup - вход в меню настроек       |
| 4. Кнопка Open – кнопка открытия лотка      | 19. Кнопка навигации влево (предыдущий)       |
| 5. Кнопка включения экрана                  | 20. Кнопка навигации вниз                     |
| 6. Volume – (убавить звук)                  | 21. Кнопка навигации вправо (следующий)       |
| 7. Volume + (прибавить звук)                | 22. Кнопка Enter (OK) – подтверждение выбора  |
| 8. Кнопка Menu – вызов меню                 | 23. Кнопка навигации вверх                    |
| 9. Кнопка CH-                               | 24. Переключение USB/CARD                     |
| 10. Кнопка CH+                              |   |
| 11. Кнопка Mode                             |   |
| 12. Индикатор зарядки                       |   |
| 13. ИК-порт                                 |   |
| 14. Индикатор питания                       |   |
| 15. Кнопка Stop – остановка воспроизведения |   |

- 25. Разъем GAME
- 26. Открытие лотка
- 27. USB – слот
- 28. SD/MMC/MS слот
- 29. Разъем для наушников
- 30. Аудио/видео выход
- 31. Аудио/видео вход
- 32. Кнопка электропитания ON/OFF
- 33. Разъем для сетевого шнура
- 34. Разъем для подключения внешней антенны



## 5. НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

- П1. Кнопка Setup
- П2. Кнопка POWER – включение/отключение питания
- П3. Навигационная стрелка Вверх
- П4. Кнопка Title
- П5. Кнопка Enter
- П6. Навигационная стрелка Влево
- П7. Навигационная кнопка – Вниз
- П8. Кнопка Аудио
- П9. Кнопки-цифры
- П10. Кнопка SUBTITLE – режим с субтитрами
- П11. Кнопка CH+
- П12. Кнопка Volume – (убавить звук)
- П13. Кнопка Menu
- П14. Кнопка A-B REPEAT (повтор фрагмента)
- П15. Кнопка CH-
- П16. Кнопка CARD (выбор носителя информации)
- П17. Кнопка ANGLE – смена угла просмотра (только при наличии опции на воспроизводимом диске)
- П18. Кнопка PROG – режим программирования
- П19. Кнопка GoTo



- П20.** Кнопка NTSC/PAL
- П21.** Навигационная стрелка Вправо
- П22.** Кнопка Play/Pause – воспроизведение/пауза
- П23.** Кнопка Slow – режим замедленного воспроизведения
- П24.** Кнопка STOP – остановка воспроизведения
- П25.** Кнопка Forward – перемотка вперед
- П26.** Кнопка Reverse – перемотка назад
- П27.** Кнопка PBC –
- П28.** Кнопка Zoom - изменение масштаба изображения
- П29.** Кнопка Mute – режим без звука
- П30.** Кнопка DVD/TV/AV – выбор между режимами
- П31.** Кнопка Prev – выбрать предыдущий
- П32.** Кнопка Volume + (прибавить звук)
- П33.** Кнопка NEXT – выбрать следующий
- П34.** Кнопка REPEAT - повторение

## 6. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

---

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.

- В комплекте предоставляется сетевое зарядное устройство - для заряда от сети 220V. Подключите адаптер в разъем для сетевого шнура **9-12V (DC in)**. Вставьте сетевой шнур питания в розетку с напряжением 100-240В и разъем DC IN 9-12V (33) на плеере.
- Сдвиньте кнопку электропитания (32) на портативном DVD-плеере в позицию ON. Далее для включения/выключения вы можете пользоваться кнопкой POWER (5, П.2).
- Нажмите клавишу OPEN (4) для открытия лотка. Вставьте диск проигрываемой стороной вниз. Закройте крышку лотка и диск автоматически запустится.
- Для управления функциями, просмотром и настройками, пользуйтесь кнопками на корпусе плеера или пультом ДУ.

Диапазон рабочей температуры: от 0 до 45°C.

Всегда выключайте устройство, когда им не пользуетесь, если только оно не заряжается. Во время работы устройство немного нагревается, это нормально. Не следует специально охлаждать его. Не допускайте нагревания устройства, не подвергайте его воздействию влаги.

Если вы не собираетесь пользоваться DVD плеером в течение длительного времени, пожалуйста, полностью отключите плеер, отсоедините кабель и выньте его из розетки.

### Подготовка пульта дистанционного управления

Снимите крышку отсека для батареек, вставьте две батарейки размера AA, соблюдая полярность. Защелкните крышку.

**Внимание:** протечка батареек может стать причиной повреждения пульта. Чтобы избежать этого, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- не используйте вместе разные батарейки (старые и новые, разных типов и т.п.).
- вынимайте батарейки, если не будете пользоваться пультом в течение длительного времени.

## Зарядка аккумулятора

- Для полной зарядки аккумулятора плеера понадобится 3 часа. Вставьте адаптер переменного тока в соответствующий разъем (33), индикатор зарядки будет красным, пока заряжается батарея и погаснет, когда батарея будет полностью заряжена.
- В режиме воспроизведения индикатор светится зеленым цветом.
- Время зарядки встроенного аккумулятора – 4-5 часов.
- Время воспроизведения в автономном режиме от встроенного аккумулятора – 3.5 часа в режиме видео (зависит от условий эксплуатации).

## Использование адаптера питания от автомобильного аккумулятора

1. Для зарядки устройства от автомобильного аккумулятора (входит в комплект) заведите двигатель.
2. Подключите адаптер питания от автомобильного аккумулятора (предназначен для аккумулятора 12В).
3. Включите плеер.

**Внимание:** используйте адаптер питания от автомобильного аккумулятора при включенном двигателе. Использование адаптера при отключенном двигателе может привести к разрядке аккумулятора автомобиля.

Запрещается подключать или отключать адаптер автомобильного аккумулятора на ходу. Располагайте провод и устройство таким образом, чтобы они не мешали управлению автомобилем. Очистите гнездо прикуривателя. Загрязнения могут привести к плохому контакту и некорректной работе.

После использования плеера в автомобиле выключите плеер.  
Отключите адаптер питания от автомобильного аккумулятора.  
Заглушите двигатель.

**Внимание:** не отключайте адаптер питания от автомобильного аккумулятора и не глушите двигатель при работающем плеере, так как это может привести к повреждению устройства.

После использования отключите адаптер питания от автомобильного аккумулятора. Если адаптер остался подключенным, автомобильный аккумулятор может разрядиться. Не оставляйте плеер или его принадлежности в автомобиле.

## 7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВНЕШНИМ УСТРОЙСТВАМ

Устройство можно соединить с ТВ, что позволит насладиться музыкой, просмотром видео и фото на экране ТВ. Используйте AV кабель, (есть в комплекте) чтобы соединить разъем AV OUT (выход) устройства с соответствующими разъемами AV IN (вход) на ТВ.

Используйте AV кабель чтобы соединить разъем AV IN (вход) устройства с соответствующими разъемами AV OUT (выход) на другом DVD плеере, чтобы задействовать дисплей устройства.

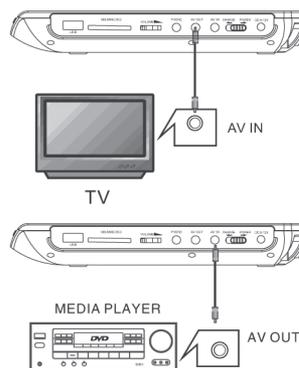
### AV IN (видеовход).

Подсоедините видеокабель к соответствующему разъему плеера. Нажмите клавишу MODE(11, П30) для переключения на AV-in.

### Подключение USB SD/MMC/MS карты памяти.

Вставьте USB носитель или карту памяти SD/MMC/MS в соответствующий слот плеера.

Нажмите переключатель CARD/USB (П.16) для переключения между носителями информации.



### Воспроизводимые типы носителей

Неправильно финализированный диск не будет воспроизводиться. Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации записывающего устройства. Следует иметь в виду, что некоторые функции воспроизведения могут не работать для дисков **DVD+RW/+R/+R DL**, даже если они были финализированы надлежащим образом.

## 8. НАСТРОЙКА ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ

---

### 8.1. Воспроизведение

Загрузка диска – клавиша **OPEN/CLOSE**

Для открытия лотка нажмите кнопку **OPEN** (4) на передней панели устройства, затем аккуратно вставьте диск внутрь лотка лицевой стороной вверх, закройте крышку лотка. Через несколько секунд устройство автоматически начнет воспроизведение диска (в некоторых случаях автоматический запуск воспроизведения после распознавания типа диска может не сработать). Тогда нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** (16, П22) вручную.

### 8.2. Воспроизведение Kodak Picture CD

Вставьте CD в лоток, устройство автоматически его загрузит. Нажатие клавиши **STOP** (15, П24) вызовет меню с содержанием диска. Для выбора картинки используйте клавиши навигации влево (19), вправо (21) далее нажимайте **Enter** (22, П5) для подтверждения выбора. Нажатие клавиши **GoTo** (П.19) позволит выбирать изображения по их порядковому номеру, используя кнопки-цифры (П.9).

Клавиша **Play** (16, П.22) – приостановит воспроизведение и возобновит его при повторном нажатии. Клавиша **Repeat** (П.34) позволит установить режим повторного воспроизведения.

Клавиша **Zoom** (П.28) активизирует функцию смены масштаба, для увеличения масштаба используйте кнопку **Forward** (П.25), для уменьшения **Reverse** (П.26).

### 8.3. Пауза

Если вы хотите приостановить воспроизведение, нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** (16, П22). Повторное нажатие этой кнопки возобновит воспроизведение. В режиме паузы изображение на экране будет в режиме стоп-кадра.

### 8.4. Вызов меню диска

Во время воспроизведения диска с включенной опцией **PBC** (наличие меню диска) нажмите клавишу **MENU** (П.13) для вызова на экран главного меню диска, где можно выставить настройки субтитров, звука, а также выбрать подходящий эпизод (сцену) для проигрывания.

Если функция **PBC** выключена, то вы не сможете войти в режим выбора сцен.

Переключение на другой эпизод будет возможно либо при прямом указании их номера, либо при нажатии клавиш предыдущий/следующий (19, П31/21, П33) фрагмент. Опция действительна для дисков VCD2.0.

При просмотре DVD дисков используйте клавишу **MENU** (П.13) для вызова основного меню DVD-диска.

**Примечание:** при нажатии кнопки **MENU** (П.13) во второй раз, вы сможете выбрать нужную вам главу. Нажатие кнопки **TITLE** (П.4) также осуществит возврат в основное меню.

## 8.6. Навигация

- Кнопки цифры (1-10+) на пульте управления.
- Во время воспроизведения DVD/CD/MP3 дисков эти клавиши служат для прямого выбора главы/раздела/трека/файла.
- При воспроизведении VCD диска вы можете воспользоваться прямым выбором трека, только если функция PBC отключена.
- Вы не можете использовать прямой выбор трека, когда воспроизводится программный порядок, заданный вами. В этом случае нажмите клавиши выбора предыдущего/следующего (19, П31/ 21, П33) фрагмента для последовательного перехода к нужному файлу.

### Примечание:

Выбирая трек с порядковым номером 1-10, просто нажмите нужную клавишу.

Выбирая трек с двухзначным порядковым номером (например, 15), сначала нажмите клавишу **10+**, затем **5**.

Если вы укажете несуществующий номер файла, то значение вашего выбора обнулится и вы сможете ввести другой номер.

## 8.7. Быстрая перемотка

Во время воспроизведения файла используйте кнопки перемотки вперед или назад (19, П25/21, П26) для ускоренного проигрывания файла. Доступные скорости перемотки: **X2**, **X4** и далее до **X32**. Повторное нажатие кнопок быстрой перемотки или нажатие кнопки **PLAY** (16, П.22) продолжит нормальное воспроизведение.

В ТВ режиме данных эти кнопки могут использоваться для прямого перехода на телеканал по его номеру (опционально).

## 8.8. Замедленное воспроизведение

Для выбора подходящего режима замедленного воспроизведения файла нажмите кнопку **SLOW** (П.23). Доступные варианты: 1(норма) – 1/2 – 1/4 - ... - 1/16/.

## 8.9. Предыдущий/следующий

Кнопки **Next** (19, П.33) и **PREV.** (21, П.31) могут использоваться на дисках: DVD, SVCD, VCD, CD, MP3/JPEG. Предыдущий (21, П.31) - переход к предыдущему файлу/ разделу/ главе для воспроизведения. Следующий (19, П.33) - переход к следующему файлу/ разделу/ главе для воспроизведения.

## 8.10. Повторы

В режиме DVD нажмите кнопку **REPEAT** (П34) несколько раз для выбора подходящего режима повтора: Повтор главы - Повтор раздела – Повторить все – Отмена повтора.

Во время воспроизведения дисков VCD/SVCD последовательность режимов повторов будет следующей: Повтор файла – Повтор диска – Отмена повтора.

Также возможно использование кнопки **A-B REPEAT** (П.14) – повтор выделенного фрагмента.

Нажмите на эту кнопку для того, чтобы отметить начало фрагмента, повторное нажатие отметит конец повторяемого фрагмента. Для выхода из режима повтора нажмите кнопку **A-B REPEAT** (П.14) в третий раз.

### 8.11. Программирование

Во время воспроизведения музыкального VCD диска нажмите кнопку **PROGRAM** (П.18) для вызова меню программирования порядка воспроизведения файлов. Далее используйте навигационные стрелки **Влево/Вправо/Вверх/Вниз** (П6,П.7,П.3,П.21), и вводите порядковые числа предпочтительного порядка воспроизведения (с помощью кнопок цифр (П.9)). После завершения операции нажмите кнопку **PLAY** (П.22) для начала воспроизведения файлов вашего списка. Максимальное поддерживаемое количество файлов в программируемом списке – 20.

### 8.12. Кнопка питания

Кнопка ON/OFF (32) позволяет включать и выключать DVD плеер.

### 8.13. Масштаб

В DVD режиме на VCD/SVCD дисках изменять масштаб можно нажатием кнопки **ZOOM** (П28). Увеличение видеоразмера от 1/4 до 4 раз. В режиме просмотра изображений возможен масштаб от 150 до 200%.

Используйте навигационные стрелки для перемещения по увеличенному файлу.

### 8.14. Переключение между DVD, USB и SD/MMC/MMS карточкой

В режиме DVD, нажав на кнопку **CARD/USB** (П.16) вы можете последовательно выбирать режим носителей информации - DVD, USB или SD/MMC/MMS карточку.

### 8.15. Переключение между режимами DVD, TV, AV in

Нажав на кнопку **MODE**(11) на основном устройстве или **DVD/TV/AV** (П.30) на пульте управления вы можете последовательно выбирать режим - DVD, ТВ или вход сигнала с внешнего устройства через AV-in.

### 8.16. Уровень громкости

Регулировка громкости (П.12, П.32) клавишами пульта - максимум – 20. Также для регулирования громкости звука во всех режимах можно использовать регуляторы громкости на панели **VOL-,VOL+** (6,7).

### 8.17. Режим без звука - MUTE

Для быстрого приглушения звука воспользуйтесь клавишей **MUTE** (17, П29). Повторное нажатие клавиши восстановит звук на прежний уровень.

## 8.19. Заставка экрана

Если устройство бездействует и к его функциональным кнопкам не прикасаются более 10 минут, то на экране появится заставка. Заставка исчезнет при нажатии на любую кнопку.

## 8.20. CD-RIP

Во время воспроизведения CD диска, нажав клавишу **SUB/REC** (П.10) вы можете перекодировать и записать аудиодорожки с CD на внешнюю память USB или SD/MMC/MS карточки.

На экране отобразится меню CD RIP (рис.)

**Скорость:** скорость конвертирования файлов. Избежать ошибок в кодировании можно уменьшив скорость конвертирования.  
**Битрейт:** скорость выходного аудиопотока данных.  
**ID3 тэги:** сохранять изначальную информацию о треке (автор/название/альбом и т.п.)

**Устройство:** выбор устройства для записи аудиодорожек.

**Итог:** отображение информации о выбранных файлах для записи.

**Выбрать все:** выбрать сразу все файлы на CD диск. Скорость: скорость конвертирования файлов. Избежать ошибок в кодировании можно уменьшив скорость конвертирования.

**Отменить все:** отменить выбор всех файлов.

| CD RIP          |            |             |              |
|-----------------|------------|-------------|--------------|
| ОПЦИИ           |            | ТРЕК        |              |
| скорость        | Нормальный | track01     | 10:09        |
| битрейт         | 128kbps    | track02     | 02:43        |
| Создать тег     | Да         | track03     | 04:38        |
| Устройство      | USB        | track04     | 02:12        |
|                 |            | track05     | 03:52        |
|                 |            | track06     | 06:03        |
|                 |            | track07     | 02:51        |
| ИТОГ            |            |             |              |
| выбранный трек  | 0          |             |              |
| выбранное время | 00:00      |             |              |
| запуск          | выход      | выбрать все | отменить все |

Вы можете выбрать треки для копирования, переместив курсор на нужный файл и нажав на клавишу Enter. На экране появится символ галочки. Трек выбран для записи.

**Запуск:** начать конвертацию и запись файлов на внешний источник USB.

**Выход:** выход из режима записи файлов.

Запись перекодированных MP3 файлов будет осуществляться в автоматически созданную папку.

## 8.21. Копирование на внешние носители (USB, SD/MMC/MS)

Устройство позволяет осуществлять копирование файлов и папок с файлами (MP3, AVI, JPG и др.) на USB-носители и SD/MMC/MS карточки. Копирование файлов в виде данных возможно с CD/DVD диска, USB-носителя, SD/MMC/MS карточки.

**Внимание!** Нельзя копировать файлы на CD/DVD диски!

Клавишей **USB/CARD** (П.2, П.30) выберите носитель, с которого будете осуществлять

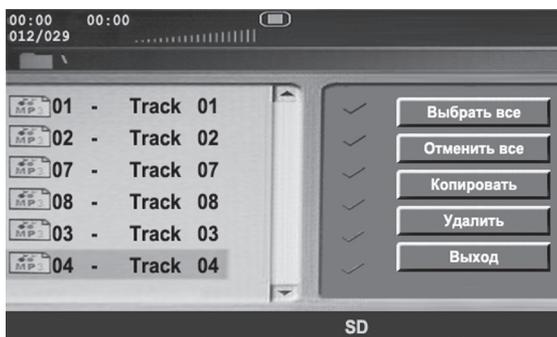
копирование (DVD, USB, SD/MMC/MS). Для копирования файлов сначала войдите в нужную директорию. Копирование возможно только в стоп-режиме, поэтому, сначала остановите воспроизведение файлов клавишей **STOP** (15, П.24).

Нажмите клавишу **SUBTITLE** (П.10) на пульте управления – на экране вы увидите меню, позволяющее выбирать и копировать выделенные папки/файлы.

Перейдите в область папок/файлов и выберите папки/файлы с помощью навигационных клавиш, далее подтвердите выбор клавишей **OK**. Если необходимо скопировать все папки/файлы, то нажмите клавишу **«Выбрать все»**, для отмены выделения нажмите **«Отменить все»**. При выборе клавиши **«Копировать»** устройство предложит выбрать внешний носитель (USB или SD/MMC/MS). Если носитель не вставлен в устройство, то на экране появится сообщение «нет устройства». Вставьте носитель, подтвердите выбор клавишей **OK**, на экране отразится объем свободной памяти на данном носителе. Затем выделите клавишу «Следующий» и нажмите **OK** для запуска копирования.

В процессе копирования на экране будут отображаться количество уже скопированных файлов и статус копирования (в процентах).

Каждое новое копирование будет создавать папку ROOT (порядковый номер) в каталоге FILES (опционально).



## 8.22. Удаление файлов с внешних носителей, подключенных к устройству

Устройство позволяет удалять файлы с USB-носителя. Клавишей **MODE** (11) или **USB/SD** (П.30) выберите носитель, с которого необходимо удалить файлы. Удаление возможно только в стоп-режиме, поэтому сначала остановите воспроизведение файлов клавишей **STOP** (15, П.24).

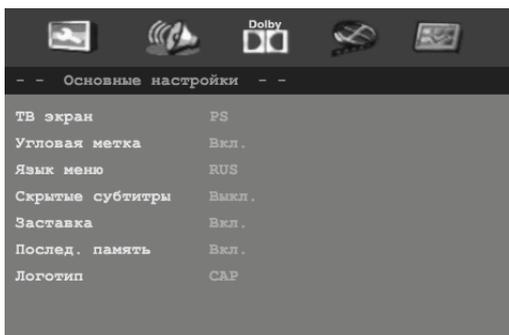
Нажмите клавишу **SUBTITLE** (П.10) на пульте управления – на экране вы увидите меню, позволяющее выбрать и удалить выделенные файлы и папки. Выберите файлы (папки) с помощью навигационных клавиш и подтвердите выбор клавишей **OK**. Если необходимо скопировать все файлы, то нажмите клавишу **«Выбрать все»**, для отмены выделения нажмите **«Отменить все»**. Затем выделите клавишу **«Удалить»** и нажмите **OK**. После удаления файлов/папок устройство автоматически начнет воспроизведение оставшихся на носителе файлов.

## 9. ГЛАВНОЕ МЕНЮ НАСТРОЕК SETUP

Нажмите клавишу **SETUP** (П1) для вызова главного меню настроек плеера.

Вы увидите следующие вкладки меню: **Основные настройки, Динамики, Dolby Digital, Видео, Предустановки.**

Используйте навигационные стрелки для перемещения курсора внутри меню и подтвердите вход и изменение настроек клавишей **ENTER** (П5).



### 9.1. Подменю: Основные настройки.

#### 1) *ТВ экран (Формат экрана)*

4:3/PS. Когда плеер подключен к телевизору, широкоформатное изображение будет обрезаться слева и справа.

4:3/LB. Когда плеер подключен к телевизору, широкоформатное изображение будет показано с черными полями сверху и снизу.

16:9. Широкоформатный режим. Отобразится на широкоформатной панели ТВ без искажений, в то время как изображение с соотношением сторон 4:3 растянется на весь экран

#### 2) *Угловая метка*

Если диск поддерживает функцию просмотра видеофрагмента под разными углами, то включите значение угла обзора.

#### 3) *Язык меню*

Выберите подходящий для вас язык отображения меню настроек.

#### 4) *Скрытые субтитры*

Включение и отключение субтитров.

#### 5) *Заставка экрана*

При включении этой опции, если вы не будете совершать никаких действий в течении 10 минут, то плеер автоматически перейдет в режим ожидания и на экране появится

энергосберегающая заставка. Нажмите любую клавишу, чтобы вернуться в нормальный режим.

#### **6) Последняя память диска**

При выборе этой опции в положение «ВКЛ» после выключения плеер автоматически запомнит место, на котором было остановлено воспроизведение. Когда вы снова включите устройство, воспроизведение начнется с помеченного места.

#### **7) Логотип**

Позволяет выбирать файл, сохраненный при помощи функции Захват логотипа (см. дополнительные настройки) в качестве заставки при включении устройства.

### **9.2. Подменю: Динамики**

Выберите подходящий тип звуковых динамиков: Лев./Прав., стерео или SURROUND (5.1) | . LT/RT: урезание пятиканального звука только на левый и правый динамики. Стерео: преобразование пятиканального звука в стереосигнал Surround: передача звука 5.1 без изменений (требуется аудиовыход на внешнюю систему).

### **9.3. Подменю: Dolby System**

Данная настройка позволяет изменять установки динамического диапазона сжатия в левой и правой колонке. Выберите подходящий тип системы – двойное моно или динамический аспект. Двойное моно:

#### **Настройка системы Dolby Digital**

1. ЛЕВАЯ, ПРАВАЯ: выбрать левую или правую колонку
2. СТЕРЕО: Устройство воспроизводит левый канал через левую колонку (FL), а правый канал через правую (FR).
3. L-Моно: устройство выводит левый канал и на левую (FL) и на правую (FR) колонку одновременно.
4. R-Моно: устройство выводит правый канал и на левую (FL) и на правую (FR) колонку одновременно.
5. Mis-Моно: устройство воспроизводит общий сигнал через обе колонки.

#### **Настройка динамического аспекта**

При просмотре фильмов со звуковыми эффектами на низкой громкости (в вечернее время, например), эта опция позволяет динамически регулировать уровень звука, для того чтобы не упустить звуковые детали, идущие на низком уровне звучания.

## 9.4. Подменю: Видео

1. Выберите наиболее подходящие настройки качества воспроизведения видеофайлов и изображений на проигрывателе.
2. Резкость. Доступны 3 режима: Высокая, Средняя, Низкая)
3. Яркость. Для настройки уровня яркости используйте кнопки навигации влево (П.6) и вправо (П.21), для подтверждения выбора нажмите клавишу **ENTER** (12, П.5).
4. Контраст. Для настройки уровня яркости используйте кнопки навигации влево (П.6) и вправо (П.21), для подтверждения выбора нажмите клавишу **ENTER** (12, П.5). по возрастанию увеличивается уровень изображения для белых зон. При убывании уменьшается уровень изображения для черных зон.
5. Также доступны режимы настройки Гаммы, Оттенка и Насыщенности.

## 9.5. Подменю: Предустановки

Подменю доступно только в stop-режиме. (выйдите из режима воспроизведения, нажав клавишу **STOP** (15, П24).

### 1. Система ТВ.

Выберите тип системы PAL/NTSC/Авто. По умолчанию установлена система PAL. В случае, если вам необходимо изменить систему вы можете сделать это вручную в данном пункте меню.

### 2. PBC

Управление воспроизведением – включить и выключить.  
Применимо для Video CD (VCD) 2.0 и Super Video CD (SVCD) 1.0 форматов.

### 3. Аудио

Выберите предпочитаемую звуковую дорожку фильма, которая будет воспроизводиться по умолчанию.  
Обратите внимание, что в случае присутствия нескольких звуковых дорожек к видеофайлу, вы можете переключаться между ними, нажимая на клавишу SUBTITLE (П10).

### 4. Меню диска

Выбор предпочитаемого языка отображения меню DVD диска по умолчанию.

### 5. Уровень доступа (защита от детей)

Эта функция позволяет установить рейтинг, т.е. ограничение по возрасту для просмотра фильма. Можно установить уровень доступа, который позволит просматривать текущий диск без ограничений, однако при превышении уровня доступа потребуется ввести пароль. Чтобы установить родительский пароль, ваш диск должен поддерживать эту функцию. Пароль по умолчанию: 136900.

## **6. Пароль**

Замена пароля по умолчанию в опции установки ограничения по возрасту для просмотра диска. Пароль по умолчанию: 136900 всегда активен.

## **7. По умолчанию**

Сброс всех установок плеера (кроме ограничения по возрасту для просмотра диска) к заводским настройкам по умолчанию.

# **10. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ**

---

## **Захват изображения с экрана**

Данная функция позволяет сохранять любое изображение с экрана портативного DVD и использовать его в качестве заставки при. Для того чтобы сохранить изображение, достаточно нажать клавишу **CH+** (П.11), система автоматически начнет сохранять картинку, которая в этот момент воспроизводится с диска (DVD, VCD). Считывание может занять некоторое время (в зависимости от сложности картинки), затем воспроизведение диска будет автоматически продолжено. А сохраненный системой файл будет храниться в меню настроек **Setup** в подпункте «Логотип»

## **Информация о диске**

Информация о диске отображается только во время воспроизведения диска.

Нажмите клавишу **GoTo** несколько раз для выбора подходящей информации.

DVD диск: (Раздел) (Глава) (Начальное время) - (Раздел) (Глава) (Конечное время) – Отмена .

VCD/SVCD диск: (Глава) (Начальное время раздела) - (Глава) (Конечное время раздела) - Начальное время главы - Конечное время главы – Отмена.

## **Угол**

Некоторые DVD-диски содержат видеофрагменты, записанные разными камерами под разными углами зрения.

Нажмите клавишу **ANGLE** (П.17) на пульте управления и выберите наиболее удобный вариант просмотра. Меню имеет вид [\*/\*] – текущий угол/ всего вариантов углов.

В случае отсутствия записей под разными углами на диске при нажатии **ANGLE** выдаст ошибку.

## **Аудиоканал**

Выбор различных аудио дорожек при воспроизведении SVCD/VCD/MP3/DVD дисков (если на диске множество других звуковых дорожек) с помощью клавиши **AUDIO** (П8).

## 11. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

### 11.1 Настройка телевизионных каналов

В данное устройство встроен аналоговый тюнер для приема ТВ-каналов. Для настройки этой функции подключите антенный кабель к разъему (34). В случае нечеткого сигнала проверьте положение, направление и соединение антенны, а также отодвиньте любые работающие электроприборы подальше от устройства.

Нажмите клавишу **MODE** (11, П.30) для выбора режима ТВ. Далее нажмите клавишу **MENU** для входа в основное меню управления ТВ каналами.

Для автоматического запуска поиска каналов, используйте функцию Автопоиск (**AUTO**). Активация автопоиска в меню осуществляется кнопкой **Вправо** или **Enter**. Устройство запустит процедуру автопоиска для нахождения всех доступных аналоговых ТВ каналов, принимаемых вашей антенной (на частоте от 45,75 МГц до 872,05 МГц). Процесс автопоиска займет несколько минут, по окончании процедуры ТВ автоматически переключится на первый найденный канал. Для переключения между каналами используйте кнопки **CH-** и **CH+**.

В меню настройки ТВ также доступны следующие опции:



**1. Номера каналов.** В автоматическом режиме автопоиска каналы сохраняются под порядковыми номерами. Переход между каналами возможен кнопками навигации влево (П.6) и вправо (П.21), для подтверждения выбора нажмите клавишу **OK** (22, П5).

**2. Система.** Данный пункт меню позволяет выбирать систему цветности ТВ для своего региона проживания (в России принята система цветности Secam DK), а также тип системы ТВ PAL BG, PAL-DK, NTSC и т.д.

В случае, если вам необходимо изменить систему вы можете сделать это вручную в данном пункте меню.

**3. Вручную (Ручной поиск).** Вы можете ввести любую частоту ТВ канала, в пределах от 45,25МГц до 863,25МГц. Устройство автоматически переключится на введенную частоту. Обратите внимание, что 1000КГц=1МГц.

**4. Точная подстройка.** Теле-изображение может быть улучшено с помощью точной подстройки.

**6. Перемещение каналов по списку:** Данная опция позволяет формировать пронумерованные списки каналов в соответствии с вашими предпочтениям.

## 11.2 Настройка Радио

В данное устройство встроен аналоговый FM-тюнер.

Нажмите клавишу **MODE** (11) для выбора режима FM.

Для перемещения по меню Радио используйте кнопки навигации (19,20,21,23). Для автоматического сканирования радио каналов клавишами навигации выберите кнопку **SCAN** и нажмите клавишу **PLAY** (16, П22) или ОК (22, П5).

## 11.3. Запуск игровых приложений

Для запуска игр подсоедините джойстик в разъем **GAME 1** (25), вставьте диск с играми.

Используйте клавиши перехода на джойстике для выбора игры. Запуск игры осуществляется кнопкой **D**, либо комбинацией клавиш **B** и **SELECT**. Для приостановки/продолжения игры используйте кнопку **START**. Для выхода в основное меню нажмите одновременно на джойстике кнопки **A** и **SELECT**, либо клавишу **STOP** (15) на устройстве.

## 11.4 Захват изображения с экрана

Данная функция позволяет сохранять любое изображение с экрана портативного DVD и использовать его в качестве заставки. Для того чтобы сохранить изображение, достаточно нажать клавишу **CH+** (П.11), система автоматически начнет сохранять картинку, которая в этот момент воспроизводится с диска (DVD, VCD). Считывание может занять некоторое время (в зависимости от сложности картинки), затем воспроизведение диска будет автоматически продолжено. Сохраненный системой файл будет храниться в меню настроек Setup в подпункте «Логотип».

## 12. ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

---

### Уход за устройством

Перед чисткой выключите устройство из розетки. Для чистки устройства используйте влажную мягкую ткань. Запрещается использовать для этих целей жидкие или аэрозольные чистящие средства.

при длительном использовании лазерная головка может загрязниться, что отразится на качестве звука. Для чистки лазерной головки используйте щеточку для оптики, или используйте чистый ватный тампон, слегка смочив его чистым спиртом. Затем протрите головку сухим ватным тампоном.

### Уход за жидкокристаллическим дисплеем.

ЖК-дисплей представляет собой современное высокотехнологичное изделие, состоящее из нескольких миллионов микротранзисторов. Иногда на дисплее могут появляться темные или яркие точки. Это не является неисправностью и не влияет на общую работу портативного плеера. Неправильное выполнение технического обслуживания может привести к повреждению ЖК-дисплея и отразится на качестве изображения.

Поэтому необходимо выполнять следующие требования:

- Не чистите экран и корпус такими органическими растворителями, как спирт, бензин или химические реагенты - например, кислота, щелочь и т.д.
- Не протирайте экран и корпус моющими средствами. Для очистки необходимо использовать мягкую ткань, смоченную раствором нейтрального чистящего средства.
- После включения плеера, при необходимости, протрите экран чистой сухой хлопчатобумажной тканью. Не прилагайте чрезмерных усилий при очистке!
- Не прикасайтесь к экрану руками, чтобы избежать повреждения панели.
- Кроме того, пятна жира и масла с поверхности удалить очень трудно. Не прикасайтесь к поверхности экрана твердыми предметами, чтобы не поцарапать ее.

### Уход за дисками

- Не используйте треснутые или деформированные диски, это может вызвать поломку устройства.
- Берите диск только за края. Не прикасайтесь к рабочей поверхности диска. Пыль, царапины или отпечатки пальцев на рабочей поверхности диска могут привести к выходу его из строя.
- Следите за тем, чтобы на диски не попадали прямые солнечные лучи, чтобы они не находились рядом с источниками тепла и не были подвержены воздействию высокой температуры и влажности.
- После использования уберите диск в футляр на хранение
- Периодически протирайте рабочую поверхность диска мягкой тканью от центра к краям.
- Не пользуйтесь обычными моющими средствами.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

- Поддерживаемые форматы: DVD, DIVX, MP4, MP3, VCD, SVCD, DVCD, CD, DVD-/+R/RW CD-R/RW, Kodak Picture CD

### **LCD-экран**

- 15D07T: Диагональ – 15“ , Разрешение – 1024X768
- Формат экрана – 16:9 / 4:3

### **Характеристики электропитания**

- Адаптер: вход Гц ~ 100-240 В 50/60 Гц, выход DC 9-12В 1,5 А
- Энергопотребление: <10Вт
- Рабочая температура: 5-40°C
- Рабочая влажность: 20-80%

### **Аудио-характеристики**

- Звук (RMS, Стерео) - 1 Вт \* 2
- Отношение сигнал шум >85дБ
- Гармонические потери <0,06%
- Частотный диапазон 20 Гц ~ 20 кГц

### **Разъемы**

- Входы: USB 2.0, SD/MMC/MS, AV in, разъем для джойстика, разъем для TV антенны
- Выходы: AV out/ наушники 3,5м2

### **Дополнительные Опции**

- Панель, разворачиваемая на 180 градусов
- FM-радио
- Система защиты воспроизведения «Антишок»
- Система защиты от детей
- Коррекция ошибок воспроизведения DVD

### **Аксессуары**

- Пульт, AV-кабель, наушники, адаптер питания, автомобильное зарядное устройство, телескопическая антенна, джойстики, CD-диск с играми.

## **ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКТА**

---

Портативный DVD проигрыватель

Сертификат: № РОСС CN.МЕ10.В12182 (Сертифицирована ОС «ТЕСТБЭТ»)

Дата выдачи сертификата: 12 января 2012 года

Сертификат действует до: 12 января 2015 года

Срок службы: 2 года

Производитель: Dahua Electronics (SHENZHEN) со., LTD (Чангдзу Электроникс, Шенжень, Китай)

По адресу: 518102 China, Shenzhen, Sanwei Village, Xixiang, Bao an  
Китай, Шенжень, Санвей Вилледж, Ксиксианг, Бао ан

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен двум годам с даты изготовления при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми нормативными документами.

Дата выпуска указана в серийном номере, где первые 6 знаков – название модели, следующий 1 знак – год, следующий 2 знака – месяц выпуска, и далее шестизначный номер устройства.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ И СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Гарантия действительна только при наличии правильно и четко заполненного оригинального гарантийного талона с указанием серийного номера изделия, даты продажи, гарантийного срока, четкими печатями продавца. Серийный номер и модель изделия должны совпадать с данными, указанными в гарантийном талоне.

Гарантия не распространяется: на периодическое обслуживание, установку, настройку изделия на дому у владельца.

Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- механических повреждений;
- несоблюдения условий эксплуатации и мер безопасности;
- неправильной установки, неправильной транспортировки;
- стихийных бедствий (молния, пожар, наводнение и т.п.), а также других причин, независящих от деятельности продавца и изготовителя;
- попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;
- в случае несанкционированных действий по ремонту и внесению конструктивных и схемных изменений;
- схемных изменений; в случае нормального износа (включая, в частности, износ аккумулятора или дисплея);
- при использовании в условиях и режимах отличных от бытовых;
- отклонений от Государственных технических стандартов питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей.

Для уточнения адреса и телефона сервисного центра в вашем городе звоните по телефону информационного центра **Rolsen Electronics 8-800-200-5601**.

Подробную информацию о сервисных центрах можно также найти на официальном сайте компании [www.rolsen.ru](http://www.rolsen.ru).

Информация о сроке гарантийного обслуживания портативного DVD-плеера указана в прилагающемся гарантийном талоне. Оригинальный гарантийный талон гарантирует потребителю обслуживание устройства во всех сертифицированных сервисных центрах в более чем двухстах городах России.

Производитель устанавливает срок службы 2 года.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями объектов, которые могут отличаться от их реального внешнего вида.

Технические характеристики, дизайн и алгоритм работы устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

**Rolsen**

Информационный центр ROLSEN  
Тел.: 8-800-200-56-01  
[www.rolsen.ru](http://www.rolsen.ru) [www.rolsen.com](http://www.rolsen.com)